







# CIRCUS Houcke & Gaberel.

in Lodz, Zawadzka-Strasse, hinter dem Hotel Manneussel, auf dem Strengeschen Grundstück.

## Täglich große Vorstellung

mit neuem Programm. Anfang 8 Uhr Abends.  
**Debut der Mlle. ZEO** mit ihrem prächtigen Goldschmuck  
 „Imanzor.“

Debut des **Lust-Gymnastikers Mrs. Rodgers**,  
 Specialität ersten Ranges.

Debut der **Flora-Truppe**,

MISS FLORA mit ihren 8 Damen, Lebende und Marmor-Gruppen darstellend.

Debut des berühmten **Solo-, Special- und Sprech-Clowns Chezzi**  
 mit seinem dreifachen Esel.

Ferner Auftreten aller übrigen Artisten und Artistinnen.

Sonntags 2 Vorstellungen.

Anfang der 1. um 4 Uhr Nachm., der 2. um 8 Uhr Abends.

## Théâtre des Varietés.

2-2) Direktion L. Sylvandier.

Sonnabend, den 12. Oktober:

## Grosse Eröffnungs-Vorstellung

der neu engagierten internationalen Specialitäten-Truppe,  
**10 Personen.**

Regisseur: Karl Hugo Schröder.

Alles Nähere besagen die Affichen.

Hochachtungsvoll

Die Direktion.

ALLERHÖCHST bestätigte  
**Lebens - Versicherungs - Gesellschaft**  
**„NEW-YORK“**  
 (NEW-YORK LIFE INSURANCE COMPANY),  
 errichtet im Jahre 1845.  
 Das vollständig realisirte Garantie-Kapital betrug am 1. Januar 1889:  
**Rs. 183,595,086.**  
**Rein gegenseitige Versicherung.**  
 Der Garantiefonds und die Gewinne sind also **AUSSCHLIESSLICHES EIGENTHUM** der Versicherten.  
 Die Gesellschaft hat die Summe von 500,000 Rubel (in Briefen der inneren Anleihe vom Jahre 1887, im Nominalwerthe von Rs. 600,000) als Caution in der Reichs-Bank erlegt.  
 Die Gesellschaft **deponirt monatlich 30%** der gesammten, von den Versicherungen im Kaiserreich und im Königreich Polen erhaltenen Prämien in der Reichsbank; am Schlusse des Geschäftsjahres erfolgt die erforderliche Nachzahlung zum Reservefonds.  
**Die Auszahlung der versicherten Kapitalien** geschieht entweder in der Haupt-Direktion in Lussland in St. Petersburg, Newski-Prospekt 22, oder in der Warschauer Abtheilung, oder durch den Platz-Agenten.  
 Die Gesellschaft „New-York“ erkennt eine Beschlagnahme ihrer Policen nicht an.  
 Die **Thätigkeit** der Gesellschaft im Kaiserreich und im Königreich Polen unterliegt einer beständigen Kontrolle der Regierung.  
 Jede gewünschte Auskunft ertheilt das Bureau der Gesellschaft in Warschau, Plac Saski Nr. 5.  
**Direktor der Haupt-Abtheilung für das Königreich Polen und West-Russland**  
**K. RADKIEWICZ.**  
 Haupt-Agentur für Lodz und Umgegend  
**Karl Láska,**  
 Meyer's Passage, Villa Trianon.

Wir empfehlen den Herren Haus- und Fabrikbesitzern die **Einführung unseres Desinfections-Systems**, welches in den größten hiesigen Fabrikanlagen zur völligen Zufriedenheit der Inhaber funktioniert. — Gleichzeitig lenken wir die Aufmerksamkeit der Herren Haus- und Fabrikbesitzer auf die neben unserer General-Vertretung errichtete Abtheilung unter der Firma

„**Lodzger Abfuhr-Gesellschaft**“  
 für Reinigung der Senkgruben und Abfuhr deren Inhalts. — Die Reinigung geschieht vermittelt eigens bezogener eiserner Fässer und Berger'scher Apparate neuesten Systems, mit einer Vorrichtung zur Verbrennung der Gase, so daß die Abfuhr bei Tage erfolgen kann, ohne able Gerüche zu verbreiten.  
 Wir sind in der Lage, allen Anforderungen prompt nachzukommen.  
**General-Vertretung der Gesellschaft Otwock,**  
 Petrikauerstrasse Nr. 93.

Redaktorъ и Издательъ Леопольдъ Зомеръ.

Доводено Цензурою.

Варшава, дня 30 Сентября 1889 г.

Schnellpressendruck von Leopold Zoer.



Donnerstag, den 10. Oktober, entschliesst sich nach langen schweren Leiden unser innigstgeliebter Sohn, Bruder und Schwager  
**Heinrich Springer**  
 in seinem 39. Lebensjahre.  
 Die Bestattung der irdischen Hülle des theuren Verbliebenen findet Sonntag, den 13. d. Mts., Nachmittags 2 Uhr vom Trauerhause in Alt-Rolice aus statt und werden alle Verwandte, Freunde und Bekannte ergebenst dazu eingeladen.  
 Die trauernden Hinterbliebenen.

**Михалина Янякъ**  
 потеряла свою Нахкарту и проситъ нашего отдать оную въ канцелярїи магистрата гор. Лодзи.

**Dr. Rundo**  
 curirt Frauenkrankheiten  
 mittelst Massage. (25-17)  
 Nowomiejska-Strasse, Haus Jarociński.

25-15) **Neu!**  
 Wirklich vorzüglich!  
**Dr. Müller's rothe und schwarze waschechte**

**Tinte**  
 zum Zeichnen von Wäsche mittelst Feder, Pinsel oder Stempel, in brillanter Farbe und überwaschendem Effekte.  
 Nur zu haben bei **S. Silberbaum**,  
 Lodz, Droguenhandlung,  
 Petrikauerstr. Nr. 16, Haus S. Rosen.  
 1 Flacon Roth 35 Kop.  
 1 Flacon Schwarz 30 Kop.

Vollständige (30-18)  
**Garten- und Park-Anlagen**  
 sowie Umänderungen und Verschönerungen aller Art, auch ganzjährige Unterhaltung derselben, übernimmt und ertheilt den geehrten Herren Gartenfreunden und Interessenten gern jede gewünschte Auskunft.  
 Landschaftsgärtner **H. H. Lillenthal**,  
 Lodz, Srednia-Strasse Nr. 378 (94).

**Crème Grolsch**  
 beseitigt unter vollster Garantie Sommerprossen, Leberflecke, Sonnenbrand, Mitesser, Nasenröthe etc. und erhält den Teint bis ins Alter blendend weiß und jugendlich frisch. **Hauptdepot J. Mrozowski**,  
 Droguerie in Warschau. (10-5)

3-1) **Zu vermieten**  
 ein beständiger Wasser-Motor von großer Kraft, mit einem fünfzehn Fuß hohen Wasserfall, zur Einrichtung einer großen starken Turbine geeignet. Ein Wald und ein schiffbarer Fluß sind in der Nähe, die nächste Eisenbahn-Station ist 12 Werst entfernt. — Kann durch Sloyim, eine Station der Boronowicz-Bialyholer Eisenbahn, erreicht werden. — Näheres bei **Feliks Swieżyński, Domin. Hawionowicz.**



Das als ausgezeichnet bekannte  
**Helenenhofers Bier**  
 gelangt glasweise und stets frisch vom Fass zum Ausschank im Restaurant in der „**VILLA MIGNON**“  
 Meyer's Passage. (9)

Eine alte deutsche Hopf'sche  
**Bioline**  
 ist billig zu verkaufen.  
 Zu besichtigen Milch-Strasse in der Restauration von Bräutigam. (3-3)

Zum 1. Male in Lodz.  
**Neu! WIENER SAAL.** Neu!  
 Sonnabend, den 11. Oktober:  
 Auf der Durchreise nur durch kurze Zeit Auftreten des in seiner Art einzigen **KINDER-QUARTETTS**  
 Geschwister Weisshof,  
 unter Mitwirkung des Komikers **Gertraud Fischer.**

Preise der Plätze: 1. und 2. Reihe 75 Kop. und 5 Kop. für die Armen, 3. und 4. Reihe 50 Kop. und 5 Kop. für die Armen, letzte Reihe 30 Kop., Gallerie 20 Kop. Kinder zahlen die Hälfte.  
 3-3) Hochachtungsvoll **Die Direktion.**

**Meisterhaus.**  
 Sonntag und Montag, den 13. und 14. Oktober 1889:

**Buten-Schmaus.**  
 sowie **Buten- und Enten-Schießen.**  
 Aussicht  
 des beliebten **Helenenhofers Bieres**,  
 à Glas 5 Kop.  
 Um zahlreichen Besuch bittet  
**Moritz Kern.**



**Lodzger freiwillige Feuerwehr.**  
 Sonntag, den 13. Oktober 1889,  
 Morgens 7 Uhr:

**Urząd**  
 starszych zgrupowania  
**Tkaczy m. Lodzi**  
 zawiadamia, że w 14-go Października r. b. w domu majstrów tkackich odbędzie się  
**SESSJA KWARTALNA**,  
 na którą panów majstrów najprzejemniej się zaprasza. (3-3)

Das **Aktefesteamt der**  
**WEBER-**  
**Innung zu Lodz**  
 beehrt sich, die Herren Mitmeister zu dem am Montag, den 14. Oktober 1889 im Meisterhause stattfindenden  
**Quartalsitzung**  
 ergebenst einzuladen. (3-3)

**Ein freundliches Zimmer,**  
 mit oder ohne Möbel, Bedienung,  
 3-1) **sofort zu vermieten.**  
 Petrikauerstrasse Nr. 768, 2. Etage.

**Ein Mann**  
 in den besten Jahren, welcher der deutschen, polnischen und böhmischen Sprache in Wort und Schrift vollkommen mächtig, sowie in der Correspondenz und Buchführung vollkommen verständig und bis nun als Administrativer Verwalter thätig ist, sich mit besten Zeugnissen ausweisend, **sucht einen Posten** zum baldigen Antritt. Gefällige Anträge unter **Adr. Josef Plocek, Ober-Jeleni, Austria-Böhmen.** (3-3)

**Ein Lokal mit Kraft**  
 für Kleinbetrieb zu vermieten  
 bei **H. MAEDER,**  
 Konstantiner-Strasse Nr. 321g. (3-2)